



FUNDACION
KONEX

26^{ta} temporada

VAMOS
AL
CONCIERTO

DESCUBRIENDO LA MÚSICA CAMERATA BARILOCHE

CON FABIÁN GIANOLA



Dirección: Héctor Presa

ESPECTÁCULO APTO PARA TODO PÚBLICO - RECOMENDADO PARA NIÑOS

TEMPORADA 2016

CIUDAD CULTURAL
KONEX
10 AÑOS



FUNDACION
KONEX

26^{ta} temporada
**VAMOS
A LA
MÚSICA**

Vení a ver más infantiles en Ciudad Cultural Konex

La Flauta Mágica

Wolfgang Amadeus Mozart



ÓPERA EN VERSIÓN PARA NIÑOS

PRODUCCIÓN: JUVENTUS LYRICA

SÁBADOS DE MAYO Y JUNIO DE 2016 A LAS 15 HS.

EL LAGO DE LOS CISNES

Y LAS PRINCESAS
ENCANTADAS

Piotr Ilitch Tchaikovsky



BALLET EN VERSIÓN PARA NIÑOS

BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES

DOMINGOS DE MAYO Y JUNIO DE 2016 A LAS 11 HS.

¡Te esperamos!

f/ [ciclovamosalamusica](#)

t/ [#vamosalamusica](#)

vamosalamusica.fundacionkonex.org

CIUDAD CULTURAL
KONEX
10 AÑOS

Sarmiento 3131
T. 4864 3200
www.cckonex.org



TICKETEK.COM
www.ticketek.com.ar
Tel: 5237 7200

FUNDACION
KONEX

invita a los chicos a conocer la música de los grandes

VAMOS
AL
CONCIERTO

26^{ta} temporada
VAMOS
A LA
MÚSICA

DESCUBRIENDO LA MÚSICA CAMERATA BARILOCHE



CON **FABIÁN GIANOLA**
Dirección: **Héctor Presa**

ESPECTÁCULO APTO PARA TODO PÚBLICO – RECOMENDADO PARA NIÑOS

Funciones: Domingos 8, 15, 22 y 29 de mayo; 5, 12, 19 y 26 de junio; 3 y 10 de julio a las 15 hs.

TEMPORADA 2016

K CIUDAD CULTURAL
KONEX
10 AÑOS

Sarmiento 3131
T. 4864 3200
www.cckonex.org

Ciclo Vamos a la Música

La Fundación Konex creó en 1991 el ciclo **Vamos a la Música**, que presenta anualmente Óperas, Ballets, Conciertos, Tango y Comedia adaptados para niños, a fin de promover el conocimiento y adhesión a estos relevantes géneros de la expresión artística.



El Barbero de Sevilla
G. Rossini - 1991
Teatro Nacional
Cervantes



La Flauta Mágica
W. A. Mozart - 1991
Teatro Nacional
Cervantes



El Elixir de Amor
G. Donizetti - 1992
Teatro Nacional
Cervantes



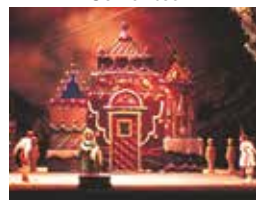
La Cenicienta
G. Rossini - 1992
Teatro Nacional
Cervantes



La Cenicienta
G. Rossini - 1993
Teatro Nacional
Cervantes



La Italiana en Argel
G. Rossini - 1993
Teatro Nacional
Cervantes



Hansel y Gretel
E. Humperdinck - 1994
Teatro Colón



Cascanueces
P. I. Tchaikovsky - 1995
Teatro Colón



La Flauta Mágica
W. A. Mozart - 1995
Teatro Colón



El Elixir de Amor
G. Donizetti - 1996
Teatro Colón



El Circo de los Animales
C. Saint Saëns / Adap. G.
Gandini - 1997
Teatro Colón



Camerata Bariloche
Varios - 1998
Teatro Colón



La Flauta Mágica
W. A. Mozart - 1998
Lomas - Avellaneda -
Quilmes



El Barbero de Sevilla
G. Rossini - 1999
Teatro Colón



El Barbero de Sevilla
G. Rossini - 1999
Teatro San Martín
de Tucumán



Los Animales de la Música
Varios - 2000
Teatro Avenida



El Despertar de la Música
Varios - 2001
Teatro Coliseo



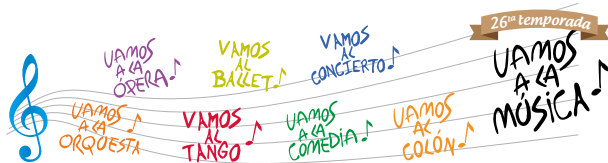
Un Paseo por el Tango
Varios - 2002 - Teatro
Nacional Cervantes



Ballet con Humor
Varios - 2003 - Teatro
Nacional Cervantes



La Flauta Mágica
W. A. Mozart - 2004 - Teatro
Roma de Avellaneda



26 AÑOS

MÁS DE 500 FUNCIONES,
MÁS DE 1.100 ARTISTAS
Y MÁS DE 400.000 ESPECTADORES



Odisea. La comedia infantil - H. Presa - 2005
Teatros Lorange y del Globo



Odisea. La comedia infantil - H. Presa - 2006
Ciudad Cultural Konex



La Flauta Mágica
W. A. Mozart
Teatro de títeres - 2007
Ciudad Cultural Konex



El Barbero de Sevilla
G. Rossini - 2008
Ciudad Cultural Konex



Vamos a la Orquesta
Varios - 2010
Ciudad Cultural Konex



El Barbero de Sevilla
G. Rossini - 2010
Ciudad Cultural Konex



El Cascanueces y las Princesas Encantadas
P. I. Tchaikovsky - 2011
Ciudad Cultural Konex



El Cascanueces y las Princesas Encantadas
P. I. Tchaikovsky - 2012
Ciudad Cultural Konex



El Cascanueces y las Princesas Encantadas
P. I. Tchaikovsky - 2013
Ciudad Cultural Konex



Pinocho y Coppelia
L. Delibes - 2013
Ciudad Cultural Konex



Un Paseo por el Mundo con la Camerata Bariloche
Varios - 2014 - Teatro Coliseo -
Ciudad Cultural Konex



El Cascanueces y los Ratonés con las Princesas Encantadas
P. I. Tchaikovsky - 2014
Ciudad Cultural Konex



El Lago de los Cisnes y las Princesas Encantadas
P. I. Tchaikovsky - 2015
Ciudad Cultural Konex



El Barbero de Sevilla
G. Rossini - 2015
Ciudad Cultural Konex



Un Paseo por Europa con la Camerata Bariloche
Varios - 2015
Ciudad Cultural Konex



La Flauta Mágica
W. A. Mozart - 2016
Ciudad Cultural Konex



El Lago de los Cisnes y las Princesas Encantadas
P. I. Tchaikovsky - 2016
Ciudad Cultural Konex



Descubriendo la Música - Camerata Bariloche
Varios - 2016
Ciudad Cultural Konex

Premios Konex de Brillante



Juan Manuel Fangio
1980



Alfredo Alcón
Luisa Vehil
1981



Horacio Butler
1982



Luis Federico Leloir
1983



Jorge Luis Borges
1984



Atahualpa Yupanqui
1985



Gregorio Weinberg
1986



Félix Hipólito Laíño
1987



Fund. Fortabat y Amalia Lacroze de Fortabat
Guillermo E. Alchouron
1988



Ljeko Spiller
1989



Diego Armando Maradona
1990



María Rosa Gallo
1991



Juan Carlos Distéfano
1992



René Favalaro
César Milstein
1993



Adolfo Bioy Casares
1994



Mercedes Sosa
1995



Gregorio Klimovsky
1996



Mariano Grondona
1997



Carlos Manuel Muñiz
Cáritas Argentina
Roberto Rocca
1998



Martha Argerich
1999



Gabriela Beatriz Sabatini
2000



Norma Aleandro
2001



Víctor Grippo
Luis Felipe Noé
2002



Luis Caffarelli
Mirta Roses
2003



Héctor Tizón
2004



Horacio Salgán
2005



Juio H. G. Olivera
2006



Magdalena Ruiz Guiñazú
2007



Carlos S. Fayt
2008



Daniel Barenboim
2009



Emanuel Ginóbili
2010



Ricardo Darín
2011



León Ferrari
César Pelli
2012



Alberto R. Kornblihtt
Juan Martín Maldacena
2013



Abelardo Castillo
Ricardo Piglia
2014



Dino Saluzzi
2015

Cronología de los Premios Konex

1980 - 1990 - 2000 - 2010: Deportes
1981 - 1991 - 2001 - 2011: Espectáculos
1982 - 1992 - 2002 - 2012: Artes Visuales
1983 - 1993 - 2003 - 2013: Ciencia y Tecnología
1984 - 1994 - 2004 - 2014: Letras

1985 - 1995 - 2005 - 2015: Música Popular
1986 - 1996 - 2006 - 2016: Humanidades
1987 - 1997 - 2007 - 2017: Comunicación - Periodismo
1988 - 1998 - 2008 - 2018: Instituciones - Comunidad - Empresa
1989 - 1999 - 2009 - 2019: Música Clásica

Hola chicas y chicos

Ya hace 26 años que venimos brindando funciones culturales especiales para ustedes por medio de nuestro ciclo **Vamos a la Música**.

Hoy verán y escucharán un concierto. Un concierto es música interpretada por muchos instrumentos. Para algunos será la primera vez, para otros no.

Les gustará mucho. A ustedes les encanta la música. Conocen canciones, el rock, el tango y eso que se llama música clásica. Se toca música clásica en los conciertos, en el ballet y en la ópera. Y hoy también escucharán canciones de la música popular, conocidas en todo el mundo.

El concierto que verán y escucharán hoy lo interpreta un conjunto de músicos argentinos muy importantes, la Camerata Bariloche. Durante la función, tocarán melodías famosas para que ustedes disfruten.

Durante la obra, *Mozart*, uno de los más geniales compositores, los guiará en un recorrido por la Historia de la Música. Podrán descubrir grandes clásicos y también escucharán obras que seguramente ya conocen. Todo es hermoso, una verdadera fiesta para los oídos y la vista. Me gustaría que presten mucha atención.

Espero que después de este concierto, pidan a sus papis que los lleven a ver otros conciertos, óperas y ballets, y tal vez algún día descubran que quieren tocar algún instrumento, cantar ópera, bailar o escribir música. Si esto sucediera me sentiría muy contento y espero que me lo hagan saber.

Los abraza.

Dr. Luis Ovsejevich
Presidente Fundación Konex

Autoridades

FUNDACIÓN KONEX

Presidente: **Dr. Luis Ovsejevich**
Vicepresidente: **Lic. María Sáenz Quesada**
Secretario General: **Dr. Ernesto Luis Orlando**
Prosecretario General: **Dr. Juan Javier Negri**
Tesorero: **Dr. Carlos Alberto Haehnel**
Protesorero: **Dr. Enrique Braun Estrugamou**
Secretario Ejecutivo: **Lic. Eugenio Giusto**

Av. Córdoba 1233, Piso 5º, Buenos Aires, Argentina
(54 11) 4816 0500 - info@fundacionkonex.org
fundacionkonex.org



Premios Konex 2016: Humanidades

La Fundación Konex destina este año los Premios Konex a las personalidades más destacadas de la última década (2006-2015) de las Humanidades Argentinas. Según el esquema de los Premios Konex, el Gran Jurado designará a las cinco figuras más importantes que integran cada una de las 20 disciplinas en las que se ha dividido la actividad. Los 100 premiados recibirán su Premio Konex-Diploma al Mérito el martes 13 de septiembre de 2016.

Con posterioridad, el Gran Jurado procederá a elegir a las personalidades que ostenten las trayectorias más significativas en cada disciplina, quienes recibirán el Konex de Platino. Dentro de estos 20 premiados, se seleccionará al más destacado de ellos, quien será distinguido con el Konex de Brillante, máximo galardón que otorga la Fundación Konex. Asimismo, el Gran Jurado premiará a una figura ya fallecida de sobresaliente relieve con el Konex de Honor y conferirá Menciones Especiales. Estas distinciones serán otorgadas el martes 8 de noviembre de 2016.

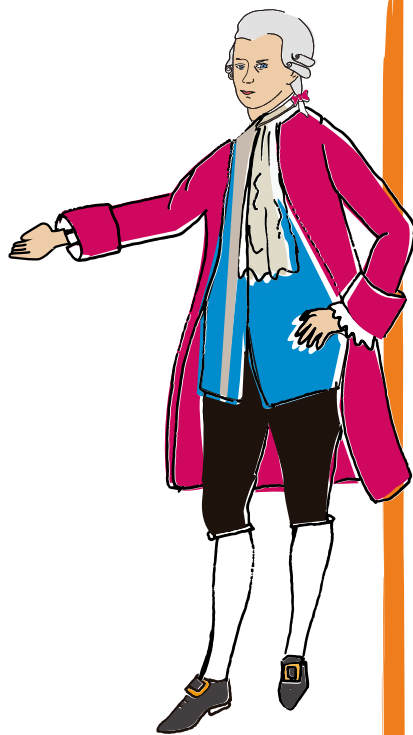
Gran Jurado

Presidente / **Bernardo Kosacoff**
Secretario General / **Gregorio Badeni**

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 / Carlos Altamirano | 11 / Julio B. J. Maier |
| 2 / Gregorio Badeni | 12 / Héctor A. Mairal |
| 3 / Ivonne Bordelois | 13 / Laura Malosetti Costa |
| 4 / Alicia W. de Camilloni | 14 / Francisco Samuel Naishtat |
| 5 / Omar Osvaldo Chisari | 15 / Cristina Piña |
| 6 / Emilio de Ípola | 16 / Alberto Porto |
| 7 / Ricardo Víctor Guarinoni | 17 / Víctor Rodríguez |
| 8 / Luis Hornstein | 18 / Félix Temporetti |
| 9 / Bernardo Kosacoff | 19 / Graciela Vidiella |
| 10 / Héctor Blas Lahitte | 20 / Eduardo Antonio Zannoni |

AUTÓGRAFOS

Al final de la función los artistas saludarán al público y firmarán autógrafos a los niños en esta página.



Aquí guardo el recuerdo de haber presenciado el concierto
"Descubriendo la Música con la Camerata Bariloche" en Ciudad Cultural Konex
el día de de 2016.



CAMERATA BARILOCHE

HISTORIA

Premio Konex de Platino 1989 y 2009, y Premio Konex 1999: Música Clásica - Conjunto de Cámara

Creada en 1967 por iniciativa del Camping Musical de Bariloche, la Fundación Bariloche y la Academia Interamericana de Música de Cámara, la Camerata Bariloche es la primera orquesta de cámara de la Argentina en alcanzar el reconocimiento internacional. Ello se logró a través de sus numerosas actuaciones en relevantes escenarios de América, Europa y Oriente. Más de 1500 conciertos se ofrecieron a lo largo de los años a los más variados públicos y en importantes salas del mundo: el Kennedy Center de Washington, la Salle Gaveau y la Salle Pleyel de París, la Beethovenhalle de Bonn, la sala Tchaikovsky de Moscú, la Brahms Saal y la Musikverein de Viena, la Herkules Saal de Munich, la sala Ritirsky del Palacio Wallenstein de Praga, el Palau de la Música de Barcelona, el Auditorio Nacional de Música de Madrid, el Olimpia de Atenas, el Auditorium de la Academia Musical de Osaka, Japón, y el Bangkok Music Group Auditorium, de Tailandia, entre otros ámbitos. En 1991 participó del concierto de homenaje a los 100 años del Carnegie Hall, como única agrupación latinoamericana. Asimismo, se presentó en el Teatro Colón y en diversos canales de televisión y emisoras de radio, como la NHK de Tokio, la ORF de Austria, la RAI de Italia y la Radio y Televisión Española. Además del repertorio de cámara, una de las características de la Camerata es la inclusión en su repertorio de folklore argentino y de tango. A lo largo de su trayectoria la Camerata Bariloche ha recibido una infinidad de distinciones, entre las que se destaca el emblemático Premio Konex de Platino en 1989 al mejor conjunto de cámara en la historia de la música en la Argentina. Luego recibió el Premio Konex 1999 y el Konex de Platino 2009. Para el ciclo Vamos a la Música de la Fundación Konex, la Camerata Bariloche participó en 1998, con el espectáculo Vamos al Colón, en el Teatro Colón. También lo hizo en 2014 para el Vamos al Concierto con la obra Un Paseo por el Mundo con la Camerata Bariloche, en el Teatro Coliseo y en la Ciudad Cultural Konex. La obra obtuvo el Premio Atina en el rubro Espectáculo de Música para Niños y fue nominada al Premio Ace en el rubro Infantil. En 2015 realizó con éxito Un Paso por Europa con la Camerata Bariloche en Ciudad Cultural Konex.

Director Musical Freddy Varela Montero

VIOLINES

Concertino: Demir Lulja
Concertino adjunto: Elías Gurevich
Serdar Geldymuradov
David Bellisomi
Martín Fava
Solista: Grace Medina
Daniel Robuschi
Marta Roca Alonso
Pablo Sangiorgio

VIOLAS

Solista: Marcela Magin
Adrian Felizia
Gabriel Falconi

VIOLONCHELOS

Solista: José Araujo
Gloria Pankaeva
André Mouroux

CONTRABAJO

Solista: Oscar Carnero

OBOE

Solista: Andrés Spiller

La pasión y la experiencia para ayudarlo a lograr cada vez más



Thomson Reuters ofrece soluciones de información y *software* para el mundo profesional: Legal • Impuestos, Contabilidad y Gestión • Comunidad Financiera y Riesgo • Propiedad Intelectual y Ciencias.

Desarrollamos *software* de gestión para las áreas contable, financiera, legal, comercio exterior y recursos humanos.

Reunimos tecnología y contenido en las plataformas de información fiscal, contable y jurídica para mejorar y acelerar la investigación y ofrecemos acceso incomparable a datos, análisis y noticias de los mercados financieros.

En Thomson Reuters, combinamos la inteligencia, tecnología y experiencia humana para proveer las respuestas confiables que nuestros clientes necesitan para estar un paso adelante.

Contáctenos:

www.thomsonreuters.com.ar

0810 222 5253

La inteligencia, la tecnología y la experiencia profesional
necesarias para obtener respuestas confiables.



the answer company™

THOMSON REUTERS®



FABIÁN GIANOLA

Nació en Buenos Aires en 1963. Debutó en teatro en 1981. Tras 33 años de carrera cuenta con participaciones en obras como *Fuenteovejuna* en el Municipal San Martín junto a Hugo Soto, comedias dramáticas como *El Último de los Amantes Ardientes* (Neil Simmons) y *El Protagonista ante el Espejo* (Luis Agustoni). Comedias como *Taxi*, *Boeing Boeing*, *Pijamas*, *El Tenor*, *Mamá*, *39 Escalones*, *La Dama de Negro*, *Sé infiel y no mires con quién*, y comedias musicales como *Víctor Victoria*, entre otras. En cine sus títulos más exitosos son *Sofía* de Alejandro Doria, *Esa Maldita Costilla* junto a Susana Giménez y Luis Brandoni, *Los Súper Agentes* y *Metegol*. En Televisión sus éxitos más resonantes fueron *La Familia Benvenuto* (TELEFE), *Nano* (Canal 13), *Televisión Registrada* (América), *Costumbres Argentinas* (TELEFE), *Maridos a Domicilio* (Canal 9), *Los Felipe* (TELEFE), *Bien Tarde* (TELEFE) y *Los Únicos* (Canal 13), entre otros.



HÉCTOR PRESA

DIRECTOR

Premio Konex 2001 y 2011: Espectáculos - Infantil y Juvenil

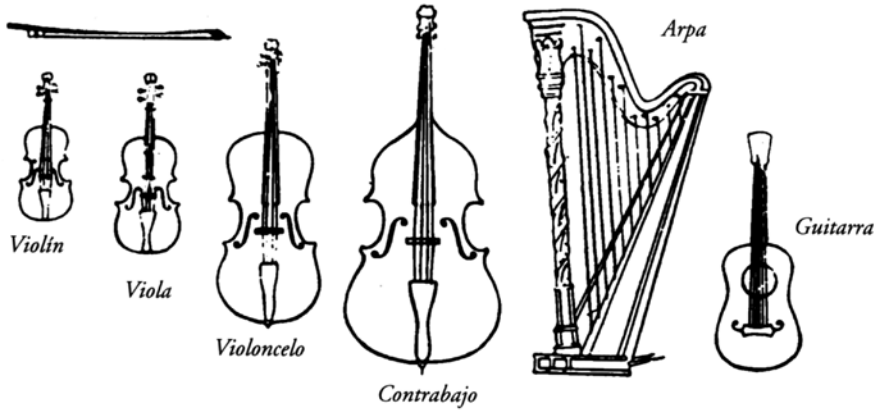
Nació en Buenos Aires en 1954. Su maestro fue Rubens Correa. Realizó seminarios con Alberto Mediza (dramaturgia), Diana Machado y Anahí Allué (tap). Dicta clases de teatro y de comedia musical desde 1983. En 1978 creó junto a Dora Stermann el grupo "La Galera Encantada" con el objetivo de generar un grupo de trabajo dedicado a la investigación y desarrollo de espectáculos para chicos y jóvenes. Es autor de más de 70 obras para niños y jóvenes. Recibe el primer premio por *Callejeando* (1980) y por *Romance de Trovadores* (1981) en el Concurso Nacional de espectáculos para niños, Feria del Libro (1980) como autor, director y actor. Obtiene el primer premio por *Los vestidos nuevos del emperador* (pantomima) y el segundo premio por *Lo que hace el padre bien hecho está* (teatro) en el Festival Hans Christian Andersen Odense de Dinamarca (1984) como adaptador, director y actor. Recibe el premio Estrella de Mar (1986) al mejor espectáculo infantil como director de la obra *Aprendizajes* y (1999) como mejor actor de reparto por *Inodoro Pereyra*. Su grupo La Galera Encantada recibe el premio Ollantay (1988), galardón que entrega el CELCIT al mejor elenco de teatro infantil de Latinoamérica. La Feria del Libro Infantil le otorga el Premio Pregonero (1999) por la difusión de la literatura infantil en el teatro para chicos. Durante el casting realizado en Buenos Aires en el año 2000 es elegido por el Cirque du Soleil como clown conductor para futuros espectáculos de esa compañía. Obtuvo en 2015 el Premio ATINA a Mejor Actor por *Los tres mosqueteros*, a Mejor Espectáculo para niños por *Aladino mi abuela es una genia* y a Mejor espectáculo de la década por *María Elena*. Para el ciclo *Vamos a la Música* de la Fundación Konex dirigió en 2005 y 2006 el espectáculo *Odisea, la comedia infantil*, en los Teatros Lorange y del Globo y en Ciudad Cultural Konex. En 2014 dirigió *Un Paseo por el Mundo con la Camerata Bariloche*, en el Teatro Coliseo y en Ciudad Cultural Konex. La obra obtuvo el Premio ATINA en el rubro Espectáculo de Música para Niños y fue nominada al Premio Ace en el rubro Infantil. En 2015 dirigió *Un Paseo por Europa con la Camerata Bariloche* en Ciudad Cultural Konex.



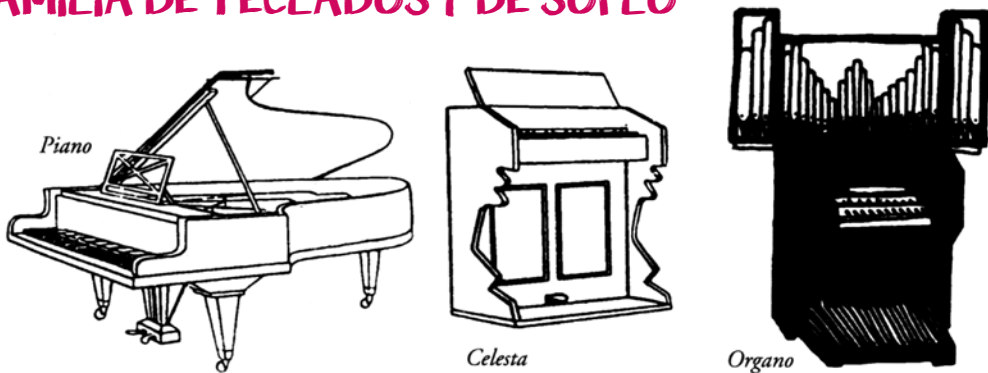
www.aca.org.ar

LOS INSTRUMENTOS MUSICALES

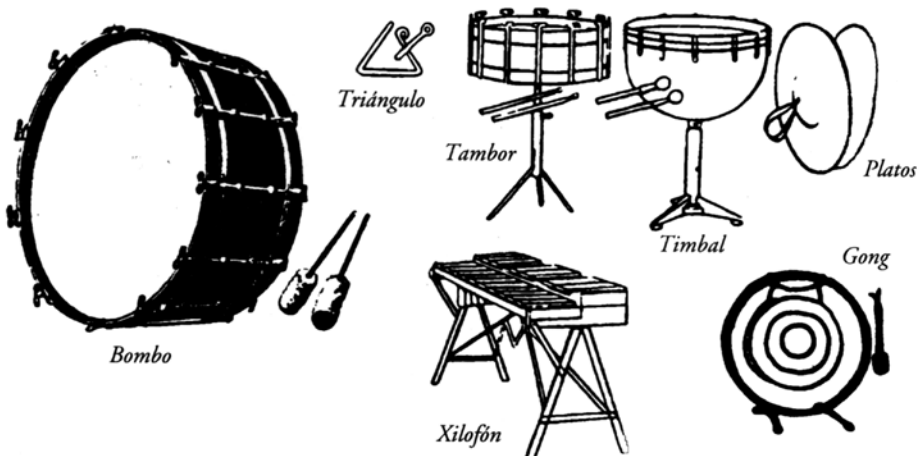
FAMILIA DE LAS CUERDAS



FAMILIA DE TECLADOS Y DE SOPLO

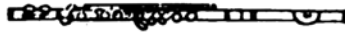


FAMILIA DE PERCUSIÓN



FAMILIA DE LAS MADERAS

Flauta



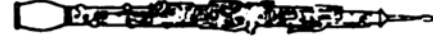
Oboe



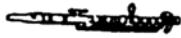
Clarinete



Corno Inglés



Flautín



Clarinete Bajo



Fagot

FAMILIA DE LOS METALES

Trompeta



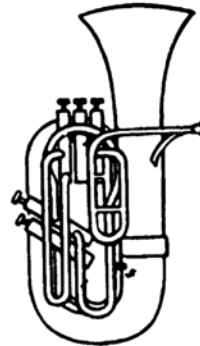
Trompa



Trombón



Tuba



Saxofón Baritono



Saxofón Tenor



Saxofón Contralto



Saxofón Soprano





FUNDACION
KONEX

DESCUBRIENDO CAMERATA CON FABIÁN

CICLO VAMOS A LA MÚSICA - CONCIERTO E
Idea: Luis Ovsejevich - Libro: Luis Ovsejevich y Héctor Presa

ARGUMENTO

Wolfgang Amadeus Mozart llega a nuestros días para guiarnos en un recorrido por épocas conocidas como Barroco, Clasicismo y Romanticismo. Pero cuando llega al siglo XIX, la sociedad y, adaptándose, nos hace conocer versiones de temas populares que

PROGRAMA

INTRODUCCIÓN

1. WOLFGANG AMADEUS MOZART

Pequeña Música Nocturna - 1er Movimiento -
Allegro, K. 525

EL BARROCO

2. JOHANN SEBASTIAN BACH

Concierto para violín y oboe - 1er Movimiento

3. ANTONIO VIVALDI

Las Cuatro Estaciones - Op. 8, 1er Movimiento -
Allegro, del concierto para violín La Primavera

EL CLASICISMO

4. FRANZ JOSEPH HAYDN

Concierto para violonchelo N° 1
en Do mayor - 3er. Movimiento

5. WOLFGANG AMADEUS MOZART

Divertimento N° 1 en Re mayor, K. 136

6. WOLFGANG AMADEUS MOZART

Dúo de Papagueno y Papaguena
de La Flauta Mágica

7. LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sinfonía N° 5. Op. 67, 1er Movimiento -
Allegro con brio

EL ROMANTICISMO

8. FRÉDÉRIC CHOPIN

Vals del Minuto. Op. 64 N° 1

FICHA TÉCNICA

Autores **Luis Ovsejevich y Héctor Presa**
Director **Héctor Presa**
Actor **Fabián Gianola**
Asistente de dirección **Karin Höhn**
Producción audiovisual **Pigmalion.tv**

O LA MÚSICA BARILOCHE

N GIANOLA

EN VERSIÓN PARA NIÑOS - 26^{TA} TEMPORADA

or Presa - Dirección y puesta en escena: Héctor Presa



MENTO

través de la historia de la música clásica. Así, nos lleva a descubrir los periodos X, se encuentra con que grandes acontecimientos modificaron el estilo de vida de se han transformado en clásicos. Lo acompaña la famosísima Camerata Bariloche.

RAMA

9. PIOTR ILITCH TCHAIKOVSKY

El lago de los cisnes. Pas de Quatre

EL SIGLO XX

10. PAUL MCCARTNEY

THE BEATLES

Yesterday

11. JOHN PHILIP SOUSA

Estrellas y Barras por siempre

12. AUTORES VARIOS. MELODÍAS MEXICANAS

Cielito lindo - Jarabe tapatío -

Allá en el Rancho Grande

MÚSICA ARGENTINA

13. MARÍA ELENA WALSH

Melodías varias:

Canción del Jardinero- Monoliso- Manuelita

14. EDMUNDO ZALDÍVAR /

ADOLFO ÁBALOS

El humahuaqueño / El quebradeño

15. ASTOR PIAZZOLLA

Libertango

FINAL

16. WOLFGANG AMADEUS MOZART

Pequeña música nocturna -

Último Movimiento - Allegro, K. 525

TÉCNICA

Asesoramiento de vestuario
Stage Manager y Producción

Ilustración de tapa

Diseño gráfico

Lali Lastra

Emiliano Caffarelli

Verónica Bidinost

Wechsler Diseño

COMENTARIOS...

POR DANIEL VARACALLI COSTAS

INTRODUCCIÓN

WOLFGANG AMADEUS MOZART: PEQUEÑA MÚSICA NOCTURNA – 1ER MOVIMIENTO – ALLEGRO, K. 525.

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) fue, junto con Joseph Haydn, uno de los genios del clasicismo musical. Como todos saben, fue un niño prodigio. Ya a los cuatro años tocaba el clave, componía y deslumbraba a las cortes de Europa acompañado de su padre Leopold –que también era compositor y fue su maestro- y de su hermana Nannerl, que cantaba. Mozart había nacido en Salzburgo, un hermoso pueblo austríaco rodeado de los Alpes, pero ya de grande, tras pelearse con el obispo del lugar, decidió irse a vivir a Viena. Amadeus era un espíritu muy libre, al que no le gustaba componer sólo para satisfacer caprichos de los príncipes. Aunque no le fue muy bien en lo económico, y murió a los 35 años, legó a la humanidad 626 obras catalogadas que dan cuenta de su genialidad. Cultivó todos los géneros: la ópera, el concierto, la sonata, la música sacra, la sinfonía. También le interesaban obras menos serias, como los divertimentos o las serenatas, pensadas para varios músicos -en general instrumentistas de cuerdas o de vientos- para ser tocadas en reuniones sociales, fiestas o al aire libre. La Pequeña música nocturna (*Eine kleine Nachmusik*) es su serenata N° 13. Fue escrita en 1787, quizás como una distracción mientras su autor se ocupa de la ópera *Don Giovanni*, que es muy dramática. Se cree que la serenata tenía siete movimientos, pero sólo se han conservado cuatro; originalmente podía tocarse con dos violines, viola, violonchelo y contrabajo; hoy la tocan las orquestas de cuerdas. El primero es muy conocido: es un *Allegro* con forma de sonata, lo que quiere decir que contiene un tema principal (que en este caso asciende y desciende decididamente, y está en Sol mayor); un segundo tema en Re mayor, un desarrollo y una recapitulación.

EL BARROCO

JOHANN SEBASTIAN BACH: CONCIERTO PARA VIOLÍN Y OBOE – 1ER MOVIMIENTO.

Para muchos, Johann Sebastian Bach (1685-1750) es el músico más universal de todos los tiempos. Curiosamente, vivió siempre en Alemania: nació en un pueblito llamado Eisenach, y murió en Leipzig, donde atendía los servicios musicales de la Iglesia de Santo Tomás. Entre medio, sólo se mudó a unas pocas ciudades: Weimar, Arnstadt y Mühlhausen (en estos dos últimos pueblos fue organista) y finalmente Cöthen, donde estuvo unos seis años después de haber pasado por otros empleos donde no lo trataban demasiado bien. El príncipe de Cöthen contrató a Bach como maestro de capilla, pero no le pidió música religiosa, así que Bach pudo componer música “profana” libremente. Fue un periodo muy fructífero, porque allí escribió muchas de sus obras más famosas: las *Suites para orquesta*, los *Conciertos Brandeburgueses*, las *Suites para violonchelo* y las *Sonatas y Partitas para violín* y *Partitas para teclado*. Piensen que Bach escribió una enorme cantidad de música – ¡más de mil obras!, así como también tuvo una enorme cantidad de hijos: nada menos que 20 entre sus dos matrimonios. Naturalmente, su época era el Barroco, un movimiento donde todo era esplendoroso, abundante y muy adornado. En Cöthen, Bach comenzó a probar distintas combinaciones de instrumentos para sus conciertos: en realidad tenemos la suerte de conocer este *Concierto para violín y oboe*, cuyo manuscrito original se perdió, gracias a que Bach lo transcribió para dos claves (teclados cuyas cuerdas no son golpeadas como las del piano, sino pellizcadas como las de una guitarra). El primer movimiento es un *Allegro* donde dialogan el violín y el oboe, cada uno hace sus acotaciones, en especial el oboe, luego toman distintos caminos hasta que vuelven a encontrarse al final, donde oirán la misma melodía que al comienzo.

ANTONIO VIVALDI: LAS CUATRO ESTACIONES – OP. 8, 1ER MOVIMIENTO – ALLEGRO, DEL CONCIERTO PARA VIOLÍN – LA PRIMAVERA.

Antonio Vivaldi (1678-1741) fue un sacerdote pelirrojo que nunca daba misa. Nació en Venecia a fines del siglo XVII, cuando la ciudad de los canales rebosaba de teatros de ópera. El nuevo género, nacido en Florencia, convocaba a los nobles pero también al pueblo. Era la época de esplendor del barroco, donde a la vuelta de cada esquina -o sobre cada puente- los músicos más diversos se juntaban para ofrecer conciertos y recitales. Vivaldi quedó enamorado de este paisaje sonoro, de modo que, más allá de su vocación religiosa, se dedicó a componer conciertos y óperas. De los primeros, escribió casi 500, con una maestría y una originalidad inigualables. De las segundas, alrededor de cincuenta. Su obra más famosa se llama Las cuatro estaciones. Es un conjunto de cuatro conciertos solistas que se inspiran en cuatro sonetos que describen lo que sucede en cada una de las estaciones del año. No sólo muestran cómo el clima afecta la naturaleza, sino también la conducta humana y de los animales. La Primavera es el primero de estos conciertos. Tiene tres movimientos (en sucesión rápido-lento-rápido), y el primero de ellos es el más difundido. Se nota cómo Vivaldi ya había consolidado el concierto solista (diferente del concierto grosso barroco, donde hay grupos solistas de varios músicos y un acompañamiento más sencillo). Aquí hay un violín líder, y las cuerdas acompañan pero con una música propia, de interesante dibujo. La influencia de Vivaldi sobre Bach y los músicos que siguieron es enorme, pero curiosamente, quedó olvidado durante casi todo el siglo XIX. Sólo a comienzos del siglo XX se lo volvió a valorar y su música desde entonces no ha dejado de conocerse e interpretarse.

EL CLASICISMO

FRANZ JOSEPH HAYDN: CONCIERTO PARA VIOLONCHELO Nº 1 EN DO MAYOR – 3ER MOVIMIENTO.

En Viena a Franz Joseph Haydn (1732-1809) lo llamaban “papá”, en parte por cariño hacia su figura, en parte porque se lo consideraba el padre de la sinfonía y del cuarteto para cuerdas. Y si bien él no creó exclusivamente estos géneros tan importantes para la música, lo cierto es que hizo que sonaran por primera vez de una manera especial e importante: como “clásicos”. Haydn era un hombre humilde, laborioso, que trabajó 30 años al servicio de una familia de nobles a los que les gustaba la música: los Esterházy. Vivían en invierno en Viena y en verano y para ocasiones especiales se trasladaban a un gran palacio en Eisenstadt y también a Hungría. Como tenían músicos contratados, Haydn debía crear nueva música para ellos todo el tiempo: óperas, sonatas, sinfonías, conciertos. Cuando el sucesor del Príncipe no tuvo tanto gusto por su música, Haydn se fue a Viena e hizo dos viajes a Inglaterra, y entonces ¡descubrió que era famoso y que su música la conocía todo el mundo! Para el violonchelo Haydn compuso dos conciertos. Lo curioso es que el primero de ellos se consideraba perdido: sólo se conocía el segundo, en Re mayor, que es una obra muy lírica. Pero en 1961 se encontró la partitura del primero de sus conciertos para chelo en el Museo Nacional de Praga y los más grandes violonchelistas quisieron empezar a tocarlo y a grabarlo. Haydn compuso esta partitura poco después de 1760 para un chelista llamado Joseph Weigl que era el solista de la orquesta de Esterházy. Está en Do mayor y es una obra muy clásica y virtuosa. En el último movimiento, que hoy se toca, el chelo aparece haciendo una nota muy larga, luego de que la orquesta lo presente con una introducción, y luego canta un tema chispeante que quedará grabado en nuestros oídos por largo rato.

WOLFGANG AMADEUS MOZART: DIVERTIMENTO Nº 1 EN RE MAYOR, K. 136.

Volvemos ahora a nuestro gran amigo Mozart, que vivió en la misma época que Haydn y muy cerca de él. Además, cuando Haydn fue a Viena se hicieron amigos y hasta llegaron a tocar juntos alguna vez en un cuarteto de cuerdas. Pero Mozart, a diferencia de Haydn, vivió muy poco, aunque tuvo la suerte de componer grandes obras desde niño. A los 16 años, en 1772, Mozart, que ya había recorrido media Europa en giras con su familia, acababa de volver de un viaje a Italia donde había aprendido cómo los italianos componían conciertos y sinfonías, vivía en su Salzburgo natal al servicio del obispo Colloredo y se dedicaba intensamente a escribir sus propias obras. Una de las más logradas de este genio todavía adolescente es el grupo de tres divertimentos –también llamados “Sinfonías de Salzburgo”, que están catalogados por Ludwig von Köchel (por eso el listado lleva la letra K.) como K. 136-138. Son tres obras de tres movimientos cada una, escritas sólo para cuerdas, que en realidad son bastante diferentes de otros “divertimentos” de Mozart que tienen instrumentos de viento y muchos movimientos, como las verdaderas serenatas. Estas obras, en cambio, son muy breves y lo que tienen de “divertido” es la alegría, el ingenio, la gracia que transmiten. Además, son muy “adaptables”: pueden tocarlas una orquesta de cuerdas como también un cuarteto de cuerdas que tenga, como es habitual, dos violines, una viola y un violonchelo, y esto porque la música está escrita a cuatro partes, o sea con cuatro pentagramas. Los tres movimientos de este *Divertimento K. 136* son un *Allegro* muy vivaz, un *Andante* lírico y un *Presto* final, veloz y brillante.

WOLFGANG AMADEUS MOZART: DUO DE PAPAGUENO Y PAPAGUENA DE LA FLAUTA MÁGICA.

La Flauta Mágica es prácticamente su última ópera (la compuso al mismo tiempo que *La clemencia de Tito*). El libreto lo escribió el empresario, actor y cantante masón Emanuel Schikaneder, con quien estrenó el espectáculo con gran éxito en Viena. *La Flauta Mágica* es un *singspiel*, palabra alemana que alude a una obra con partes cantadas y otras solamente dialogadas. Sus imaginativos personajes, como Tamino y Pamina, deben alcanzar la verdad y la belleza luego de superar enormes dificultades y pruebas que les pone en el camino La Reina de la Noche y sus secuaces. Entre esos personajes están Papagueno, el cazador de pájaros, y la que finalmente será su novia, Papaguena. En el segundo acto ambos se encuentran, luego de que Papagueno casi se ahorque por considerarla perdida. Pero los buenos espíritus le aconsejan llamarla con sus campanas mágicas y Papaguena aparece para hacerlo feliz de por vida. Mientras planean su futuro y los niños que tendrán, comienzan su simpático dúo repitiendo las sílabas con que comienzan de sus nombres: ¡Pa... pa... pa!

LUDWIG VAN BEETHOVEN: SINFONÍA Nº 5. OP. 67, 1ER MOVIMIENTO – ALLEGRO CON BRIO.

Con Ludwig van Beethoven (1770-1827). El siglo XIX es el siglo romántico pero también el del predominio de la música alemana, que ejerció su influencia sobre gustos, estilos y pensamientos. Los inicios de Beethoven son clásicos, y le deben mucho a Haydn y Mozart; su periodo medio o “heroico” nos legó las obras fundamentales del Romanticismo, y se asocian a la imagen del Beethoven ceñudo e imbatible, capaz de oponerse al destino mismo. Su último periodo, en el que el músico de Bonn ya es víctima de la más implacable sordera, nos muestra, a través de sus últimos cuartetos y sonatas y de la *Novena Sinfonía*, a un músico que trasciende su época, enigmático y profundo. Pero volvamos al Beethoven “heroico”, del que se ha dicho que enfrentaba a la fatalidad con los puños cerrados. Precisamente su *Quinta Sinfonía*, con la contundencia del primero de sus temas, simboliza la llamada del destino y la lucha contra la adversidad que, al menos en esta obra, parece tener un final luminoso y esperanzado. La *Quinta* tuvo una larga gestación: desde 1804 –el año de la “Heroica”– hasta su estreno el 22 de diciembre de 1808 en un concierto en el Teatro an der Wien, de Viena. Su motivo inicial es ese rotundo punto de partida que, curiosamente, comienza con un silencio en su tiempo fuerte (¡la batuta del director cae en el vacío!). La partitura es sin duda una de las mayores síntesis de toda la música occidental.

EL ROMANTICISMO

FRÉDÉRIC CHOPIN: VALS DEL MINUTO, OP. 64 Nº 1.

Frédéric Chopin (1810-1849), el gran músico polaco adoptado por los franceses, tiene por peculiar característica ser el único de los grandes compositores que se especializó en un solo instrumento: el piano. Sus innovaciones técnicas y armónicas, patentes en sus *Estudios*, *Preludios* y *Nocturnos*, trascienden el nacionalismo de sus conocidas *Polonesas* y consolidan al piano como el gran vehículo de la expresividad romántica. Aunque compuso obras de gran aliento, como sus dos conciertos para piano y orquesta y sus tres sonatas, Chopin alcanzó grandeza en las "microformas", piezas de duración breve con distintas denominaciones según su carácter. Entre ellas se cuentan las *Baladas* y los *Scherzos*, que habitualmente se tocan y se graban juntos, y también los *Valses*. Como se sabe, el vals es una danza vienesa, en tres tiempos (el tercero levemente más lento, para darle gracia). Sin embargo, los valsos de Chopin no son para bailar, sino para escuchar cómo suenan en el piano. El músico polaco amaba esta forma, tanto que desde su adolescencia hasta su muerte compuso valsos. El llamado *Vals del Minuto* es el Opus 64, Nº 1 y fue compuesto en 1846. En realidad dura algo más de un minuto aunque se lo toque muy rápidamente, pero el título alude a que su duración es mucho más breve que la habitual en este género. Otros dicen que la pieza fue sugerida por George Sand, la mujer de Chopin, mientras vivía en el pueblo francés de Nohant, inspirándose en su perrito inquieto. Es un *Molto vivace* que respira vivacidad y energía y exige virtuosismo a las dos manos del pianista. Arreglada para cuerdas, veremos los arcos de los violinistas agitarse increíblemente.

PIOTR ILITCH TCHAIKOVSKY: EL LAGO DE LOS CISNES, PAS DE QUATRE.

Piotr Ilitch Tchaikovsky (1840-1893). Hablando de imperios, si hubo un imperio grande fue el ruso. Desde la época de Pedro el Grande y posteriormente de Catalina II, también la Grande, Rusia siempre estuvo muy preocupada por llevar las mejores formas de arte de Europa occidental a su pueblo, y en especial a su capital, San Petersburgo. Allí nació el gusto ruso por la danza y la música, que sigue hasta hoy. Los músicos rusos del siglo XIX, ante tanto ballet francés, tanta ópera italiana y tantas sinfonías alemanas, decidieron componer música rusa. El "Grupo de los Cinco", que integraron, entre otros, Mussorgsky y Rimsky-Korsakov, era defensor del nacionalismo, y veían a su colega Piotr Ilitch Tchaikovsky como un "afrancesado". En realidad, no les gustaba que fuera el compositor oficial de la corte de los Zares, porque Tchaikovsky era tan ruso como ellos, y su conmovedora música es un reflejo del alma rusa. Además de sus sinfonías y óperas, Tchaikovsky es amado por los bailarines: sus tres ballets, además de contener la mejor música para el género, dieron pie a las coreografías deslumbrantes de Marius Petipa. Son *El lago de los cisnes*, *La bella durmiente del bosque* y *El cascanueces*. El primero de ellos es el "rey" de los ballets en todo el mundo. La historia del príncipe Sigfrido que se enamora de Odette, quien se convierte en cisne al amanecer, y que es engañado por el malvado hechicero Von Rothbart, tiene dos finales: en uno, los amantes se suicidan; en otro, triunfan sobre el mal y alcanzan el amor eterno.

EL SIGLO XX

PAUL McCARTNEY, THE BEATLES: YESTERDAY.

Los Beatles fueron probablemente la banda de música popular más importante y revolucionaria del siglo XX. Si bien no crearon el rock and roll, la difusión mundial de sus temas afianzó el sonido de lo que hoy se conoce a grandes rasgos como rock. Su estilo siempre fue muy amplio: incluye desde suaves baladas pop hasta el rock psicodélico de su última época. La banda existió sólo por diez años, entre 1960 y 1970, pero los cuatro miembros que la hicieron famosa comenzaron a tocar juntos públicamente desde 1962. Nos referimos a Paul McCartney, John Lennon, George Harrison y Ringo Star. Más arriba dijimos que los Beatles escribieron baladas. En realidad, tomaron la tradición de la balada inglesa medieval, cuyo máximo exponente es *Greensleaves*. *Yesterday* (Ayer) es la canción melódica más famosa de Los Beatles, y deriva de esa rica tradición. Se le ocurrió a Paul McCartney en un sueño que tuvo mientras dormía en casa de su novia en Londres. Al despertarse la tocó en un piano, la grabó rápidamente para no olvidarla, y le puso un nombre provisorio: "Huevos revueltos". Durante un tiempo temió que la música no fuera original, sino un recuerdo de algo escuchado que pertenecía a otro autor, pero no fue así. McCartney tuvo que defender este tema porque Los Beatles no grababan canciones solistas; de hecho era la primera vez que lo hacían. Paul terminó la letra y la música de *Yesterday* en 1965 en Portugal, y ese año la pudo incluir en el álbum *Help*. El acompañamiento original era de un cuarteto de cuerdas, aunque luego se difundió acompañada por una guitarra acústica. Son apenas dos minutos de genialidad que pasaron a convertirse en la canción con más versiones del siglo XX.

JOHN PHILIP SOUSA: ESTRELLAS Y BARRAS POR SIEMPRE.

Estados Unidos, como todo país, tiene su himno. Pero tan famoso como su himno —el llamado *The Star Spangled Banner* (o La bandera tachonada de estrellas), escrito por Francis Scott Key en 1814, es la marcha *The Stars and Stripes Forever* (Estrellas y Barras por siempre), conocida en la Argentina por ser la cortina musical de un canal de noticias. La marcha fue escrita por John Philip Sousa (1854-1932) y se convirtió en la Marcha Nacional de los Estados Unidos por ley del Congreso en 1987. ¿Quién era Sousa? Fue un músico y director de bandas, descendiente de portugueses y españoles, que llegó a tener además un alto grado militar (teniente comandante) luego de la Primera Guerra por haber comenzado su carrera en la Banda de la Marina. *Barras y estrellas* fue escrita en la Navidad de 1896, luego de la muerte del director de la banda de Sousa, quien a modo de homenaje la comenzó en Europa y la terminó en Estados Unidos. Se estrenó en Filadelfia en 1897 y desde entonces, debido a su arrasador éxito, Sousa la incluyó en prácticamente todos sus conciertos. La marcha tiene una letra a la medida de la música, que no es demasiado conocida, ya que la pieza se toca en general como música instrumental y no se canta. En cuanto a su música, tiene dos partes: una que es la marcha propiamente dicha, muy rotunda y decisiva, y un "Trío" o sección intermedia donde el flautín tiene una parte muy importante, en el caso de que toque una banda de instrumentos de viento. Pero la música es tan flexible que se le hicieron arreglos para muy diversos instrumentos: desde el órgano de tubos, pasando por el piano, hasta un ensamble de cuerdas.

AUTORES VARIOS. MELODÍAS MEXICANAS: CIELITO LINDO – JARABE TAPATÍO – ALLÁ EN EL RANCHO GRANDE.

México ha generado algunas de las canciones y melodías más pegadizas de todos los tiempos. El mismo español hablado en México nos muestra esa musicalidad innata que pasa a los pentagramas. *Cielito lindo* es una canción tradicional que refleja la enorme influencia española que tuvo el país de Cantinflas: desde la seguidilla hasta la poesía del Siglo de Oro, a tal punto que para algunos especialistas la letra de este tema estaría tomada de Lope de Vega. Claro que la canción es muy posterior: se la atribuye al compositor Quirino Mendoza y Cortés, y dataría de 1882. La presencia de la mujer morena y de la Sierra también Morena alude a la historia de España, tan cercana al arte y las costumbres moriscas desde la invasión árabe en el siglo VIII. Pero cuando se escucha *Cielito lindo* acompañada de mariachis, la canción se vuelve un emblema mexicano por excelencia. Vamos a seguir en México y pasar al *Jarabe tapatío*, un baile tradicional proveniente de Jalisco. La danza nos habla de la unidad nacional porque el “jarabe” es una mezcla de ritmos y colores diversos que nació al calor de la Revolución de 1870, de la pluma del músico Enrique Reyes Oliva y al compás del movimiento de los charros. Y sin parar pasamos al Rancho Grande del gran actor y cantante Jorge Negrete (1911-1953) que en 1936 filmó *Allá en el rancho grande*, una comedia romántica de aquella época con mucha música, enredos y algún toque dramático.

MÚSICA ARGENTINA

MARÍA ELENA WALSH: MELODÍAS VARIAS: CANCIÓN DEL JARDINERO – MONOLISO – MANUELITA.

María Elena Walsh (1930-2011). En Ramos Mejía al Oeste del Gran Buenos Aires nació una de las artistas más originales que dio nuestro país, la hija de un inglés que era el jefe de la estación de trenes. La fantasía quiso que esas vías llevaran directo a París, y que la audaz viajera fuera alguien que, como su creadora, desdeñara el apuro. Ya lo saben: *Manuelita*, que vivía en Pehuajó, es una tortuga, y quien la imaginó por primera vez es María Elena Walsh. Escritora para grandes y chicos, poeta sensible y consumada, dramaturga, compositora y cantante, creó muchas canciones que marcaron la infancia de varias generaciones y escribió libros que todos deberían leer, como *El reino del revés*, *El monoliso*, *Tutú marambá* o *Dailan Kifki*. Aun hoy, no estando ya entre nosotros, sus personajes y sus melodías siguen viviendo. *Manuelita* es una de sus creaciones más entrañables. Nació en 1962, como parte de un álbum discográfico llamado *Doña Disparate y Bambuco*. Las canciones eran interpretadas por María Elena y su compañera, la folklorista Leda Valladares. *Manuelita* habla del amor de una tortuga por un tortugo, de la distancia y del paso del tiempo. Pero María Elena hizo muchas canciones además de *Manuelita*, entre ellas, el *Twist del Mono Liso*, tan a la moda, con su estribillo inolvidable: “*La naranja se pasea / de la sala al comedor. / No me tires con cuchillo / tírame con tenedor.*” También la hermosa Canción del jardinero, con su reflexión sobre la “gente mayor”: “*Aprendí que una nuez / es arrugada y viejita / pero que puede ofrecer / mucha, mucha, mucha miel.*” Y su moraleja final: “*Yo no soy un gran señor, / pero en mi cielo de tierra / cuidó el tesoro mejor: / mucho, mucho, mucho amor.*”

EDMUNDO ZALDÍVAR: EL HUMAHUAQUEÑO / ADOLFO ÁBALOS: EL QUEBRADENO.

El Carnaval de la Quebrada de Humahuaca se hace presente vívidamente en El humahuaqueño, creado por Edmundo Zaldívar (1917-1978), nacido, curiosamente, en el barrio porteño de Palermo. Hijo de un músico, a quien acompañaba desde chico en sus incursiones radiales, lógicamente se asomó al quehacer musical a través del tango y de la guitarra, el instrumento que generalmente acompañaba entonces a la música de Buenos Aires. A los 14 años ya compuso una zamba, llamada Nunca nunca, que todavía se enseña y canta, hasta que en 1938, en medio de una década de reivindicación nacionalista, pasó a integrar "Los indios", la orquesta de Ricardo Tanturi en un clima en el que ya despuntaban por todos lados las peñas folklóricas. De 1941 es su Carnavalito, cuando todavía Zaldívar no conocía siquiera la provincia de Jujuy. Apenas la presentó el éxito fue inmediato; se multiplicaron las versiones en todo el mundo. En este arreglo, el Humahuaqueño se fusiona con el Carnavalito quebradeno, de Adolfo Ábalos, uno de los cinco hermanos Ábalos que fueron figuras esenciales del folklore argentino durante los 60 años que cantaron juntos. En 1942, cuando todavía el tango acaparaba los intereses musicales porteños, los Ábalos pusieron al folklore sobre la mesa con su este Carnavalito, con interpretan en la película La guerra gaucha, de Lucas Demare, con libreto de Homero Manzi y Ulyses Petit de Murat. La letra de ambas canciones refleja al carnaval de Humahuaca, que se celebra 40 días antes de la Semana Santa. Es una fiesta de mixturas entre los ritos europeos y los precolombinos, con la adoración de la Pachamama, diosa de la tierra y madre de los hombres. Durante ocho días el pueblo baila en las calles con vestimentas multicolores y alegres cánticos, en un ajetreo que esta música refleja con idéntico colorido y júbilo.

ASTOR PIAZZOLLA: LIBERTANGO.

Astor Piazzolla (1921-1992). A partir de la música del Río de la Plata, esa que orgullosamente llamamos tango, concibió una derivación, una forma más actualizada y de las más difundidas de este género. Su propia vida fue el "crisol" en el que se fundieron los elementos que hicieron de su obra una de las más originales del siglo XX. Con la formación clásica que le brindó en París Nadia Boulanger, la libertad del jazz que mamó durante su infancia neoyorquina, y el tango que encontró a su regreso a Buenos Aires, donde arrasaban las orquestas típicas, Piazzolla renovó un género que de otro modo se hubiera agotado. Aspiró a las grandes formas clásicas y tomó los elementos de la tradición escrita de la música y los fusionó con la capacidad de improvisación del jazz y el lirismo del tango. A lo largo de varias décadas de trabajo sostenido logró delinear esos rasgos rítmicos y tímbricos que hoy hacen que Piazzolla sea reconocido desde el primer compás. Libertango, con su elegante línea melódica contra un pegadizo ostinato (esta palabra italiana significa un acompañamiento que se repite obsesivamente), es uno de los tangos más representativos y famosos de Piazzolla. Aparece en 1973 en un álbum del mismo nombre, a cargo de su orquesta, junto con una serie que incluía otros títulos similares, pero que han alcanzado menos fama: *Maditango*, *Undertango*, *Violentango*, *Novitango*, *Amelitango* y *Tristango*, y una versión de *Adiós Nonino*.

FINAL

MOZART: PEQUEÑA MÚSICA NOCTURNA – ÚLTIMO MOVIMIENTO – ALLEGRO, K. 525.

Llegamos ahora al final nuevamente en las manos del bueno de Mozart para culminar esta travesía, llena de contrastes y colorido, así termina también esa *Pequeña música nocturna* que Mozart ideó como una serenata. Su último movimiento, como suele pasar en las sonatas y en las sinfonías, es un Rondó, una palabra que significa que hay un tema que vuelve a aparecer periódicamente, como en una "ronda". Pero se trata de "Rondó de sonata", que tiene un esquema que puede explicarse mejor con estas letras, que forman una "palabra" extraña: ABACABA. ¿Lo podremos seguir? El Rondó de sonata tiene dos temas que se repiten dos veces cada uno en el mismo orden. Luego hay un desarrollo (estamos en la letra C): es un momento en el que parece que los dos temas se pelearan. Todo se vuelve un poco dramático hasta que se reconcilian: entonces los dos temas vuelven a aparecer, hermanados, seguidos por una "coda" o terminación. ¡Qué mejor que este final en verdadera armonía para un viaje musical tan extenso y apasionante!

*Acompañamos todas
las expresiones culturales
porque creemos en lo más profundo
y sincero del ser humano.*



LO PRIMERO SOS VOS



Términos musicales

Adagio (del italiano: lento). Canto o sonido orquestal. Es una indicación para el tempo.

Allegro (del italiano: rápido). Tempo rápido, o vivaz, para la voz, o la orquesta, o ambos.

Andante (del italiano: lento). Notación para la voz, la orquesta o ambas. Señala tempo moderado.

Aria (del italiano: aire). Es el trozo que canta una sola persona, siempre para manifestar sus emociones o propósitos. Las arias son una especie de retrato sonoro de cada personaje. También se llama Romanza o Cavatina, el aria breve y menos importante.

Bullo (del italiano: cómico). Papel cómico.

Cantata (del italiano: lo que se canta). Pieza escrita para cantantes con pequeña orquesta.

Coro. Cuando un gran número de personas interviene en un trozo de ópera y siente emociones similares de alegría o temor, se lo trata con un coro; entonces cantan todos juntos las mismas palabras, pero también pueden expresar sentimientos diferentes y hasta opuestos. En esos casos los coros son más complicados para cantar y oír. Hay coros de hombres, de mujeres, mixtos o infantiles.

Coloratura. El más florido y técnicamente difícil modo de cantar.

Crescendo (del italiano: creciendo). Gradual aumento de volumen. Para cantantes u orquesta.

Cuadro. Se llaman así las divisiones de los acontecimientos de una ópera. Por ejemplo, en un cuadro cantan sólo dos personajes, en otro intervienen varios. Cuando uno se retira de la escena se dice que cambia el cuadro. Varios cuadros componen un acto. La mayor parte de las óperas tienen tres actos, con este esquema: en el primero se presenta a los personajes y sus problemas, en el segundo asistimos al conflicto o lucha de cada uno frente a los demás; en el tercero y último se llega a la solución o desenlace (por lo menos para justificar el final, trágico o bien placentero). Es frecuente que cada final de cuadro muestre música y acciones más aceleradas y nerviosas.

Dúo, trío, cuarteto, quinteto, sexteto. Cuando en una ópera varios personajes están en conflicto, o bien atraviesan situaciones diferentes, cada uno de ellos lo explica al público cantando lo que le ocurre, y si están juntos en escena lo hacen todos al mismo tiempo. En nuestra vida de todos los días, no se concibe que tres o cuatro personas hablen a la vez y se entiendan, pero en la ópera se acepta que lo hagan para expresar cada uno su situación.

Ensayo. Preparación previa al espectáculo.

Escalas. Disposición de las notas en patrones. Los cantantes las usan para practicar.

Libreto (del italiano: librito). Texto de una ópera. Las palabras que se cantan en el escenario.

Obertura. Sirve para preparar al público y despertar su interés. Por eso la mayoría de los autores anticipan las melodías que se habrán de oír después. También se puede llamar Preludio.

Ópera buffa (del italiano: ópera cómica). Una ópera que intenta hacer reír.

Ópera de cámara. Opera corta, que utiliza una pequeña orquesta y sólo pocos solistas.

Ópera seria. Opuesta a la ópera buffa, sin concesiones cómicas.

Opereta (del italiano: pequeña ópera). Por lo general de música más ligera que la ópera buffa y de un compositor no italiano.

Opus (del latín: obra). Es el número atribuido a una composición determinada de un compositor particular. Así, el número de opus representa el número secuencial de los trabajos de un compositor por orden de composición. A veces estos números son atribuidos por un musicólogo, y el sistema utilizado recibe el nombre de ese estudioso en particular. El ejemplo más famoso de esto es Kóchel, el musicólogo alemán responsable de la numeración de las obras de Mozart.

Oratorio. Composición religiosa para solistas, coro y orquesta; se caracteriza por ser música amplia y solemne.

Partitura. Música escrita, generalmente impresa. Para la ópera hay varios tipos: partitura para la orquesta, partitura vocal y partitura para el piano.

Piano, pianissimo (del italiano: suave, muy suave, respectivamente). Notación del compositor en relación al volumen con que se desea se ejecute.

Preludio. Introducción orquestal a una ópera en su conjunto o a un acto de ella; es muy similar a una obertura, excepto porque puede presentarse antes de un acto además de antes del comienzo de la totalidad de la ópera. El preludio es generalmente más serio que una obertura y trata de establecer la modalidad y el tema de una ópera con más precisión.

Registro. Clasificación por partes de la voz; los más comunes son el "registro de cabeza" y el "registro de pecho". Estas palabras son metáforas que describen el lugar de donde parece provenir la voz. En realidad, el registro describe el uso que un cantante hace de los diferentes conjuntos de músculos de su aparato vocal.

Solo. Sección de una ópera escrita para un solo cantante o instrumento.

Staccato (del italiano: separado). Notación musical que indica que cada nota debe sonar rápida y separadamente; opuesto a legato (del italiano ligado).

Tempo (del italiano: tiempo). Indicación de la partitura sobre la velocidad de un pasaje en particular.

Tesitura (del italiano: textura). Exigencias vocales (o textura) de un papel particular, ya sea que el registro vocal del papel sea más alto o más bajo que una categoría vocal intermedia. Por ejemplo, la tesitura de Elsa en Lohengrin es más alta que la de Ortrud. Por extensión, tesitura ha llegado también a significar la extensión de una voz en particular o el lugar donde se encuentran la mayoría de sus tonos.

Timbre. Es el sonido vocal distintivo de una voz en particular; en el canto operístico, el timbre es la cualidad de la resonancia distintiva y el tipo de tono que cada cantante puede producir.

Trémolo (del italiano: temblor). Falta de firmeza, irregular e incontrolable o temblor equivocado de tono.



Es simple

Opiniones de la crítica especializada acerca del Ciclo Vamos a la Música creado por la Fundación Konex en 1991

La Prensa (18 de octubre de 1991) "La trascendencia de la serie "Vamos a la ópera" en materia de divulgación cultural es obvia, y ha sido destacada ya de manera unánime. En esta oportunidad -vale la pena señalarlo- el público adulto era casi minoría en la sala; la representación fue seguida con atención, entusiasmo y sonrisas generales." **G. Maldé**

Clarín (3 de octubre de 1992) "Vamos a la Ópera es una invitación principalmente dirigida a los chicos sin excluir a los grandes. En lugar de despreciar la inteligencia infantil se la estimula con una ópera cómica de Rossini puesta a todo lujo y con los mejores cantantes disponibles." **Napoleón Cabrera**

El Cronista (1 de junio de 1994) "No son muchas, lamentablemente, las instituciones que se preocupan por ofrecer espectáculos de calidad y buen gusto para la platea infantil. Afortunadamente, la Fundación Konex lo viene haciendo desde 1991 en forma ininterrumpida. Y todos los años nos sorprende con un nuevo logro. Esta vez, se trata de haber dejado la sala del Teatro Cervantes para pasar a la del Colón... Pequeños y adultos salen del teatro con la alegre satisfacción de haber gozado de una nueva experiencia, de manera divertida, que apela a la creatividad e imaginación individual, casi como jugando." **Graciela Morgenstern**

La Nación (30 de septiembre de 1995) "...permite a muchos valores jóvenes de nuestra lírica presentarse sobre el gran escenario del Colón. Pero es evidente que lo que se abre al comentario es todo lo que acompaña a esta ópera para convertirla en una experiencia gozosa para los chicos. Es indudable que todo aquello que rodea a la función -incluyendo una buena traducción que permite que muchas partes se comprendan- contribuye exitosamente a que los chicos tengan una experiencia grata inolvidable." **Ruth Mehl**

Clarín (26 de junio de 1999) "Los chicos vestidos de fiesta terminan así participando de un encuentro único para ellos en Buenos Aires. A la salida, se arremolinan pidiendo autógrafos de esos artistas que nunca habían visto en videodip alguno. La vitalidad de Fígaro se hace eco en el oído Infantil a través de los siglos." **Juan Garff**

La Nación (25 de septiembre de 2000) "... ofrecer un atípico concierto didáctico, de aquellos en los que se descarta "el prestigio del tedio" dado por el sapiente empaque de los eruditos, para ingresar en el fresco terreno del humor. Que no es ni chacota ni invita a la risotada. Chicos y grandes copan el Teatro Avenida. Aquí reina una algarabía natural, sin estridencias." **René Vargas Vera**

Página 12 (26 de mayo 2012) "... en el barrio del Abasto (...) se agolpa una multitud de chicos que va formando una cola zigzagueante, y que contagia el entusiasmo de la edad. Algunos grandes llegan solos, otros para averiguar sobre las entradas para próximas funciones, porque saben que se agotan. No es en el shopping donde se verifica esta muestra de masividad, sino a un par de cuadras de allí, en el Centro Cultural Konex. Y lo que convoca a la multitud, y contagia el entusiasmo, es el ballet." **Karina Micheletto**

Tiempo Argentino (19 de abril de 2013) "Los chicos son un público implacable, que sin reparos manifiesta desagrado o aburrimiento frente a un espectáculo. La contracara de esa intransigencia es la es la conexión absoluta e inmediata con lo que ocurre en el escenario. Contra todo prejuicio esto viene ocurriendo en tres exitosas temporadas a sala llena de El Cascanueces y las princesas encantadas..."

Ámbito Financiero (3 de julio de 2015) "La tarea que desde hace 25 temporadas viene llevando adelante la Fundación Konex con sus ciclos "Vamos a la Música" no deja de dar sus frutos, ya que no es raro encontrarse con un joven melómano que reconozca haber tenido su iniciación con esta propuesta." **Margarita Pollini**

CONSTRUIR COMUNIDAD



Índice

DESCUBRIENDO LA MÚSICA – PORTADA	3
CICLO VAMOS A LA MÚSICA DE LA FUNDACIÓN KONEX	4
PREMIOS KONEX	6
PALABRAS INTRODUCTORIAS DEL PRESIDENTE DE LA FUNDACIÓN KONEX – AUTORIDADES	7
PREMIOS KONEX 2016: HUMANIDADES	8
AUTÓGRAFOS	9
CAMERATA BARILOCHE: HISTORIA E INTEGRANTES	10
BIOGRAFÍAS FABIÁN GIANOLA Y HÉCTOR PRESA	12
LOS INSTRUMENTOS MUSICALES	14
ARGUMENTO PROGRAMA Y FICHA TÉCNICA	16
RESEÑAS – MOZART Y BACH	18
RESEÑAS – VIVALDI Y HAYDN	19
RESEÑAS – MOZART, MOZART Y BEETHOVEN	20
RESEÑAS – CHOPIN Y TCHAIKOVSKY	21
RESEÑAS – MC CARTNEY Y SOUSA	22
RESEÑAS – AUTORES VARIOS MEXICANOS Y WALSH	23
RESEÑAS – ZALDÍVAR/ÁBALOS, PIAZZOLLA Y MOZART	24
TÉRMINOS MUSICALES	26
OPINIONES DE LA CRÍTICA ESPECIALIZADA ACERCA DEL CICLO VAMOS A LA MÚSICA	28
ÍNDICE	30

Índice de anuncios

CICLO VAMOS A LA MÚSICA 2016	2
THOMSON REUTERS	11
AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO	13
LA SEGUNDA	25
CLARO	27
BANCO HIPOTECARIO	29
CIUDAD CULTURAL KONEX	31

Disposiciones generales:

- .La Fundación Konex se reserva el derecho de cambiar las fechas de las funciones, programas o elencos por razones de fuerza mayor.
- .Se solicita al público apagar los teléfonos celulares en todos sus modos antes de comenzar la función.
- .No está permitido el uso de cámaras fotográficas y filmadoras en la sala
- .Una vez comenzada la función el público no podrá entrar a la sala, salvo en un momento de pausa y con la guía del personal del Teatro.
- .Las localidades se pueden adquirir por Ticketek (5237-7200) o en la boletería de la Ciudad Cultural Konex de lunes a viernes de 14 a 18 hs. (por Sarmiento 3125) y de 18 a 22 hs. (por Sarmiento 3131). Sábados y domingos, desde dos horas antes del comienzo de la función.

ESTA EDICIÓN HA SIDO REALIZADA POR LA FUNDACIÓN KONEX

Ejemplar gratuito

Producción: Fundación Konex - Tel: (54 11) 4816 0500 - Fax (54 11) 4816 1800 / 0500 int. 330

Producción gráfica e impresión: GuttenPress - Tabaré 1760 - CABA - Tel: (54 11) 4912 2899/4919 1411

www.guttenpress.com.ar



Teatro / Música / Cine / Festivales
Danza / Eventos / Circo / Diseño / Moda
Arquitectura / Talleres / Muestras

Ciudad Cultural Konex es una organización cultural que tiene como misión crear experiencias artísticas innovadoras.

Consultá toda nuestra programación en:
www.cckonex.org

CIUDAD CULTURAL **KONEX**

Sarmiento 3131
Ciudad de Buenos Aires
T. (11) 4864 3200

 /ciudadculturalkonex
 @cckonex
www.cckonex.org

COMUNIDAD
KONEX

Programa de Beneficios
de Ciudad Cultural Konex
Más info en: www.cckonex.org



PATROCINA EL CICLO

26^{ta} temporada
**VAMOS
AL
CONCIERTO** 

AÑO 2016

